

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

135

Volume 14, N°5

Semaine du 25 Janvier 1998

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Son, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 25 Janvier 1998

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un coeur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

# Lettre Ouverte

---

## La Pratique Commune

Dans la pratique commune, nous nous guidons mutuellement pour avancer et pour retourner de la multiplicité à l'Unicité,  
Nous connaissons le principe accordé par le Ciel pour nous éveiller à la lumière du Dharma ;  
Notre esprit perspicace ne s'arrête pas de semer des bonnes pensées.  
Avec équanimité, nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel, nous avançons sur le même chemin.

**Luong Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

<b>Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"</b>
---------------------------------------------

2
---

LED Weekly 135 - Version Temporaire
-------------------------------------

## Semaine du 29 Novembre au 05 Décembre 1997

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VêViLED. All rights reserved.

### *QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :*

Date de la Traduction : 25 Janvier 1998

C. d. T. : T.Q.T.

- 29-11-1997**      **Question :** Les êtres de la terre sont souvent dans l'attente ; pour quoi faire ?
- 30-11-1997**      **Question :** Qu'est-ce que l'heureuse opportunité karmique des retrouvailles ?
- 01-12-1997**      **Question :** Que faut-il faire quand notre « Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle » n'est pas débloquée ?
- 02-12-1997**      **Question :** Qu'est-ce que le « Principe-suprême » ?
- 03-12-1997**      **Question :** Que faut-il faire pour sauver autrui sur terre ?
- 04-12-1997**      **Question :** Que signifie l'expression « Dans le Vide il y a encore le Vide » ?
- 05-12-1997**      **Question :** Que faut-il faire pour développer notre cœur et notre corps ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

#### **29-11-1997 - Madison - 01h30**

**Question :** Les êtres de la terre sont souvent dans l'attente ; pour quoi faire ?

**Réponse :** Les êtres de la terre espèrent souvent avoir une chose nouvelle et étrange qui leur arrive, appelée « chance ».

Stance

En acceptant de recevoir l'heureuse chance,  
Nous nous adonnons sans cesse à l'apprentissage spirituel, nous changeons nos pensées ;  
Dans les relations spirituelles et les sentiments terrestres, nous apprenons ensemble pour avancer.  
C'est vraiment une chance de pouvoir comprendre dans la paix.

#### **30-11-1997 - San Jose - 6h45**

**Question :** Qu'est-ce que l'heureuse opportunité karmique des retrouvailles ?

**Réponse :** La loyauté doit demeurer pareille avant comme après, sans jamais changer, afin de créer l'heureuse opportunité karmique ; il n'est pas besoin d'avoir des soucis et de préoccupations. Nous nous harmonisons automatiquement avec le Principe-Originel, spontané et naturel.

Stance

Le profond Principe-Originel se met en mouvement à propos ;  
En nous rencontrant, nos Consciences-cognitives ne se quittent pas.  
Ensemble dans la joie, nous montrons l'amour profond dans la Voie ;  
En tout lieu, sans cesse nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel.

#### 01-12-1997 - Yorba Linda - 5h45

**Question :** Que faut-il faire quand notre « Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle » n'est pas débloquée ?

**Réponse :** Si la Respiration Cyclique n'est pas débloquée, il faut penser à l'Univers et à la Voie spirituelle pour respirer le Souffle-originel du Ciel et de la Terre afin de vivre. L'Energie du Souffle-Pur donne naissance à tous les êtres et les choses par transformations. À chaque instant, les organes internes ont grandement besoin de l'oxygène. Garder l'Energie de l'Essence Séminal, l'Energie du Souffle Vital et l'Energie Spirituelle pour développer la Conscience-spirituelle, respirer le Souffle-originel du Ciel et de la Terre, c'est rétablir l'ordre dans l'organisme et dans le for intérieur.

Tout d'abord, nous inspirons en formulant : plein le nombril - pleine la poitrine – puis en faisant jaillir jusqu'au niveau de la tête. Nous inspirons longtemps, légèrement et régulièrement, en faisant usage de notre mental pour que tout se mette en mouvement automatiquement afin de développer puissamment notre intérieur.

Pour savoir si nous inspirons longtemps ou promptement, nous mettons un mince morceau de coton devant nos narines. Nous inspirons jusqu'au moment où le morceau de coton tombe ; à ce moment-là, nous regardons notre montre et nous voyons pendant combien de temps nous avons inspiré. En nous perfectionnant spirituellement dans le Vô-Vi, nous devons être honnêtes et reconnaître la vérité pour pouvoir avancer ; il ne faut pas exagérer, puisqu'on ne peut pas contrôler.

Stance

En inspirant le souffle-originel du Ciel et de la Terre,  
Nous construisons notre Conscience-spirituelle pour avancer au fur et à mesure ;  
En construisant la Conscience de spiritualité dans le courage pour avancer,  
Nous retournons vers la sérénité et, nous nous analysons clairement.

#### 02-12-1997- Yorba Linda - 3h20

**Question :** Qu'est-ce que le « Principe-suprême » ?

**Réponse :** Le « Principe-suprême » est la sérénité sans paroles mais qui comprend tout.

Stance

L'Univers-cosmique se met en mouvement pour analyser et harmoniser.  
En trouvant une solution pour notre Âme-véritable, par nous-mêmes, ardemment,  
Nous entrons en Extase-contemplative d'une manière continue dans notre avancement ;  
En retournant au Vide, pur et léger, par nous-mêmes, nous traversons tout.

#### 03-12-1997- Yorba Linda - 5h45

**Question :** Que faut-il faire pour sauver autrui sur terre ?

**Réponse :** Pour sauver autrui sur terre, il faut tout d'abord nous corriger pour influencer ensuite les personnes qui suivent.

### Stance

En nous corrigeant, en nous adonnant à l'apprentissage spirituel constamment nous avançons ;  
En construisant la Conscience-spirituelle, nous dissipons nos chagrins.  
Les forces karmiques ne nous poursuivent plus pour nous perturber ;  
En nous perfectionnant dans le Dharma véritable, nous obtenons la quiétude.

#### 04-12-1997 - Yorba Linda - 12h50

**Question :** Que signifie l'expression « Dans le Vide il y a encore le Vide » ?

**Réponse :** L'expression « dans le Vide il y a encore le Vide » signifie que dans la clarté il y a plus de clarté pour ensuite sauver autrui sur terre sans distinction de classes, comme la lumière du soleil qui rayonne sans tergiverser - qu'on appelle le Bouddha de la Lumière-Solaire - accordant une aide infinie à la multitude des êtres vivants pour qu'ils partagent la même joie dans l'évolution commune.

### Stance

L'aurore ne cause pas de chagrins dans notre cœur ;  
Devant la clarté, le cœur clairvoyant éprouve vraiment de la quiétude.  
Dans l'amour vivant et dynamique, elle met en mouvement l'évolution ;  
Notre esprit et notre cœur demeurent sereins, par nous-mêmes, nous éprouvons de la quiétude.

#### 05-12-1997- Madison - 12h00

**Question :** Que faut-il faire pour développer notre cœur et notre corps ?

**Réponse :** Nous développons notre cœur et notre corps lorsque le flux d'Energie de notre Centre Psychique Crânien se développe ; notre corps entier sera léger et nous arriverons à ressentir le Principe Originel de Nam Mô A Di Đà Phật et nous dissipons nos Karmas de la conscience.

### Stance

Quand nous analysons clairement la vie terrestre et la vie spirituelle, notre cœur se développe dans la pratique ;  
En nous délivrant de nos pensées, nous n'accueillons pas de chagrins.  
Notre esprit perspicace analyse clairement le cheminement de la Voie juste ;  
Plus nous nous perfectionnons spirituellement et plus nous avançons ; nous nous sympathisons immédiatement.